

PROGRAMMA MAGGIO 2009

4 – 10 maggio

Settimana dell'EUROPA

4 maggio

ore 13.30

*Università di Lubiana,
Filozofska fakulteta
Aula 13*

conferenza

*Palazzo Davanzati: una casa fiorentina fra Medioevo e Rinascimento.
Influenza sulla storia del collezionismo pubblico e privato, dell'arredo e della
formazione del gusto in Europa e negli Stati Uniti fra '800 e '900.*

di **Roberta Ferrazza**, Direttrice dell'Istituto Italiano di Cultura in Slovenia.

Palazzo Davanzati è uno dei pochi esempi di architettura privata fra Medioevo e Rinascimento, sopravvissuti a Firenze dopo le ampie distruzioni ottocentesche del centro della città al tempo di Firenze capitale d'Italia. Il palazzo fu aperto nel 1910 come Museo privato e divenne il simbolo per eccellenza della "fiorentinità", sollecitando la fantasia e la curiosità della società internazionale, in particolare quella degli Stati Uniti.

La conferenza si basa sul volume *Palazzo Davanzati e le collezioni di Elia Volpi*, che Roberta Ferrazza ha pubblicato nel 1994 a Firenze, presso la casa editrice Centro Di, quale risultato di una vasta ricerca condotta fra Italia e Stati Uniti grazie anche ad una borsa di studio presso il Metropolitan Museum of Art di New York. Roberta Ferrazza è stata per lungo tempo funzionaria della Soprintendenza per i Beni Artistici e Storici di Firenze e curatrice del Museo di Palazzo Davanzati.

La conferenza si svolgerà in lingua italiana.

[Per maggiori informazioni](#)

4 maggio

ore 18.30

IIC in Slovenia

Kongresni trg 13

Lubiana

Concerto del Pianista Massimo Folliero

Programma:

L. van Beethoven: Sonata Op. 57 "Appassionata"

F. Chopin: Scherzo n. 2 Op. 31

J. S. Bach/F. Busoni: Orgel-Coralvorspiele Heft I

J. S. Bach/F. Busoni: Chaconne in Re minore dalla Partita per Violino BWV 1004

Massimo Folliero

Nato a Novara nel 1973, ha frequentato gli studi e conseguito il Diploma presso il Conservatorio "G. Cantelli" della sua città sotto la guida della Prof.ssa Giuseppina Giarmanà. Ha seguito seminari tenuti da illustri pianisti organizzati sia in Italia che all'estero e Corsi di Alto Perfezionamento Pianistico con importanti musicisti del panorama nazionale ed internazionale, fra cui il celebre Pianista M° Aquiles Delle Vigne.

Nel 2004 ha fondato l'Associazione Musicale "Camena" di cui è Presidente e dal 2005 è Direttore Artistico del Festival Pianistico Internazionale "Giovani in Concerto" che si svolge annualmente presso il Castello Visconteo-Sforzesco di Galliate (NO). È inoltre insegnante di Pianoforte presso la Scuola Elementare "Maria Ausiliatrice" di Novara.

Al momento sta seguendo le Master Classes del M° Aquiles Delle Vigne presso l'Associazione "Musici Artis" di Bruxelles e presso l'Accademia Musicale di Firenze.

[Per maggiori informazioni](#)

6 maggio

ore 18.00

IIC in Slovenia

proiezione film

Alla rivoluzione sulla 2 Cavalli

2001, 95 minuti

regia: Maurizio Sciarra

in italiano con sottotitoli in italiano

25 Aprile 1974: all'alba della liberazione della città di Lisbona dalla dittatura, tre amici di vecchia data decidono di intraprendere un viaggio che li porterà da Parigi verso la capitale portoghese a bordo della "mitica" auto Citroën 2CV.

[foto](#)

7 maggio

ore 19.00

IIC in Slovenia

presentazione

InterPEN Book

Primo InterPEN Book realizzato come iniziativa comune tra il PEN Sloveno e il PEN Trieste, con poesie di 10 autori italiani e 10 autori sloveni, tradotti in entrambe le lingue. Il libro verrà presentato da **Antonio Della Rocca**, vicepresidente del Pen Club Trieste.

Il PEN Club Trieste ha selezionato tra i suoi soci Silvio Cumpeta, Antonio Della Rocca, Claudio Grisancich, Claudio H. Martelli, Luciano Morandini, Marina Moretti, Juan Octavio Prenz, Alberto Princis, Claudia Raza ed Erika Mattea Vida. Il PEN Slovenia ha scelto Niko Grafenhauer, Andrei Kokot, Barbara Korun, Neža Maurer, Ivan Minatti, Boris A. Novak, Tone Pavček, Ivo Svetina, Veno Taufer e Maja Vidmar.

Per ogni poeta sono state tradotte tre poesie in italiano o sloveno (in un caso anche dallo spagnolo) con il prezioso intervento di Filibert Benedetič, Marko Kravos, Gašper Malej, Jolka Milič, Aleksij Pregarc, Vera Tuta Ban e con il coordinamento di Patrizia Vascotto.

[Per maggiori informazioni](#)

11 maggio
ore 9.00-16:30
IIC in Slovenia

corso di aggiornamento per gli insegnanti dell'italiano come LS/L2:
PER UN PUGNO DI CORTI: cinema in pillole e italianità

Organizzato dal Dipartimento di Lingue e Letterature Romanze – sezione di Italianistica – dell'Università di Lubiana, in collaborazione con l'Istituto dell'Educazione della Repubblica di Slovenia.

Il corso sarà tenuto da Letizia Costantini, Annamara Montesi e Patrizia Tomassini, della Scuola Dante Alighieri di Mondavio

[Per maggiori informazioni](#)

13 maggio
ore 18.00
IIC in Slovenia

proiezione film
Le mie radici che volano

regia: **Massimiliano Coccozza**
ospiti: **Juan Octavio Prenz e Massimiliano Coccozza**

Proiezione del film "Le mie radici che volano" per la regia di Massimiliano Coccozza. Il documentario trae ispirazione dall'affascinante biografia del poeta e scrittore Juan Octavio Prenz, ospite della serata insieme al regista Massimiliano Coccozza.

Juan Octavio Prenz è nato in Argentina e dal 1979 vive a Trieste, dove ha insegnato per oltre 20 anni letteratura spagnola moderna e contemporanea all'Università. Scrittore, saggista, poeta e traduttore, ha pubblicato tra i tanti lavori *Cuentas claras* (1979), *Apuntes de historia* (1986), *Cortar por lo sano* (1987) e *Hombre Lobo* (1998). Nel 1992 *La santa Pinta de la Niña Maria* ha ottenuto il premio internazionale "Casa de las Américas".

[Per maggiori informazioni](#)

19 maggio

ore 16.00

IIC in Slovenia

Premiazione degli studenti vincitori delle **Gare d'italiano**, organizzate ogni anno in Slovenia dall'Associazione degli insegnanti di lingua italiana.

In collaborazione con: Associazione degli insegnanti di lingua italiana della Slovenia e Consolato Generale di Capodistria.

ore 17.00

La compagnia teatrale universitaria di Lubiana *La Bottega delle emozioni* presenta *Gli amori difficili*

direttore artistico: **Marzio Serbo**

Lo spettacolo è ispirato a quattro dei racconti di Italo Calvino pubblicati nel libro *Gli amori difficili*, ed è stato presentato a Lubiana nell'ambito del FESTUNIT 2009, svoltosi il 25 e il 26 aprile a Menza Pri Koritu, Metelkova Mesto.

20 maggio

Ore 18.00

IIC in Slovenia

Cinema d'oggi

Caravaggio

2007, 130'

regia: **Angelo Longoni**

in italiano con sottotitoli in inglese

La travagliata vita di Michelangelo Merisi, detto il Caravaggio, dagli anni della giovinezza alla morte sulla spiaggia di Porto Ercole. Gli anni passati a Roma, le numerosi incarcerazioni, la fuga a Napoli e poi a Malta e il riparo a Siracusa. Una vita breve trascorsa sotto il dominio delle passioni e di una straordinaria creatività che lo ha reso il più importante pittore della sua epoca.

[Foto](#)

25 maggio

ore 19.00

IIC in Slovenia

mostra

Messaggi

di Salvatore Viaggio

Pittura, quella di Salvatore Viaggio, sempre attenta al processo tumultuoso avvenuto nelle arti figurative nella seconda metà del Novecento, ma in cerca di una propria coerenza creativa e stilistica.

Salvatore Viaggio nasce a Catania nel 1933. Agli studi poco sentiti di indirizzo commerciale, fanno da contrappeso i continui vagabondaggi per le periferie romane con l'intento di fissare su cartoni e qualche tela la tristezza che emanava dalle facciate bituminose dei grandi complessi edilizi. Dal 1958 al '61 collabora alla terza pagina di un quotidiano romano. Dal 1967 porta Avanti un'attività espositiva nel campo delle arti figurative che gli fa tenere personali in gallerie pubbliche e private di grande prestigio tra le quali la Nuova Pesa di Roma, la Galleria del Cavallino di Venezia, la Wiener Secession di Vienna, il Palazzo dei Diamanti di Ferrara (antologica), la Biblioteca Comunale di Taormina (antologica), la Galleria Romberg di Latina, la Fondazione Mastroianni di Arpino. Dal 1970 vive e lavora a Milano.

La mostra resterà aperta fino al 26 giugno.

[Per maggiori informazioni](#)

27 maggio

ore 19.00

IIC in Slovenia

Cineforum studentesco

Cinema in bianco e nero

A cura di **Chiara Vigliano**, con la partecipazione di studenti di Italianistica dell'Università di Lubiana

Gli studenti della Facoltà di Lettere dell'Università di Lubiana presenteranno al pubblico il film ***La ricotta*** (1963) di P. P. Pasolini (lingua: italiano con sottotitoli in italiano).

[foto](#)
